

پازار ایرتسی -- فی ۲ جمادی الاخر سنه ۳۲۷ وفی ۸ حزیران سنه ۳۲۵

جمعیت علمیہ اسلامیک ناسر افکاریدر

صاحب امتیاز :	سر محرر :	مدیر مسئول :
فلاح مجیز درسمالزندن	فلاح مجیز درسمالزندن	مشیت مکشوبی قلبی خلفا سندن معمار زادہ :
شہری احمد رامز	مصطفی صبری	محمد علی

مندرجات

صورت فنوی	صلابت دینہ محمد جباری
تاریخ جلوس بادشاہی شوکت غوثی	جمعیت علمیہ وارد اولان تلغرافنامہ
مناقبہز و مثالہز مصطفی صبری	وئائق مغخرت [مقتنیات]
مارت اوتوز بر محمد فطین	ابیات
کذا کوچوک حمدی	نوحات وجدان خلیل ادیب
حسب حال حسین حازم	متفرقہ

نسخہ می ۱ غروشدرد

آبوتہ اجرتی (پوستہ اجرتیہ برابر)

استانبول ولایات ایچون :	مالک اجنبیہ ایچون :
برسنہ لک ۶۰ غروش	۱۲,۶۰ فرانق
الٹی آبلتی ۳۰ »	۶,۳۰ »

درج ایدلیان اوراق اعادہ اولتاز

قارڈلر مرزہ :

اکثر مقالانہ آیات کریمہ واحادیث نبویہ درج ایدلمش بولدینی نظر اعتبارہ آلتہرق رعایتسزلکدہ بولنامامی رجا اولتور .

درسمادت

بکر ایتدی مضمیمی — ویرخان

حازم افندی حضرت تلمیذک بو کونکی غرتلردن برنده منظورمن اولان مقاله کزیده آتیسه سی انظار اقباله ملته وضع ایدیوروز . ناکه ملت تصح ایسون .

صباح : فی ۴ نیسان سنه ۱۲۵۰

جمعیت علمیه اسلامیة هیئت عالیہ - تنقیداً

ملت نجمیه عثمانیه

وعلیکم السلام ورحمہ وبرکاتہ

اصول مشورت و مشروطیتک محضاً شریعت جلیله محمدیهک احکام قدسیه سندن اولدیفنی بردها انظار آمت و ملته تبیین ایدن بیاننامه لری دون آفتام دارالخلافه سکنه سی طرفلردن کمال دقت و اهمیتله قرائت اولدی . علمای اسلامیةک دین و ملته شو زمان خطرناکه وقوع بولان خدمت جلیله پیغمبر پسندانلری الاهی رسول محترمی . دین اقدسی . وطن مبارک کی سون وهر بری ایچون آیری آیری فدای نفسه هر آنوزمان آماده بولان عموم افراد عثمانیه اونو تمیه جق و اوتهدن بری قبللرنده جایگیر اولان خلوص و محبتلرینه آرتق پایان اولمیه جقدر . سز که منورالفکر . خالص الجنان . بیلدرک . آکلا یوب آکلاته رق طریق مستقیم مشروعیته سالک دین و ملت خادم لریسکز . امین اولکرکه دونکی بیاننامه کزده مسطور اولان « مشورت و مشروطیتک شرع شریف احمدی احکامنه قطعاً موافق اولدیفنده ذره قدر ترددی اولمان و دور استبداده کتب اسلامیه - مزک کلخانلرده یاقلدیفنی اونو تمیان جمعیت علمیه اسلامیه - میه نک احکام شرعییه خادم اوله جق مجلس مبعوثانمله مشروطیت مشروعه مزک محافظه سی اغورنده بتون افرادله صوک درجهیه قدر صرف مساعیه عزم ایتمش اولدیفنی و مشروطیتک محافظه سی ایچون بذل حیات ایتمکی برفریضه دینه بیلدیک « جمله متبینه سندن عموم حصه دار شوق اولمشدر . صد هزاران آفرین و تحنن

احتراز ایمین . کلیدلمش جیکلری آجان . بعض حقایقک لسان مطلوبانه کچمنه سبب اولان . مشروطیتک برفساد اوغورنده الدن کیمسنه رضا کوسترمین هیئت مبعجله نک او جمعیت محترمه اولدیفنی الی الابد لسان شکر و متله یاد ایده جکیز . اردودها حرکتیه قرار ویرمیدن علمای کرامک بوراده کوسترمک لری شجاعت دینه و حماسه سیاسیہ دین مینه درت ال الیه صارلمش قوه قاهره نک سسلو تندن چکنمز رجال دینه الحق سزوار اولان احوال نادره و فوق العاده دندر .

بزم نظر مزده بو ماتی هاویه هلاک واضع حاللدن قورتاران او مبارک حرکت اردوسی ایسه اردونک ورودینه قدر افکار ی احضار ایدن . قورقورلی قبللردن سیلن . استانبول قورقورلری اردودن امید وار ایدوب لسانلرینه جرأت ویرن جمعیت علمیه در . بز . علم و قدر نک شرع و سسلو تک تمثال مجسمی اولان بو ایکی هیئت محترمیہ عینی صورته تعظیله کندیمزی مجبور کوریوروز . ملت بری ایچریدن . دیکری طیشاریدن هم آه نک امتزاج اولان بو ایکی مختلف جریانک سوق و تلاقی سیله بلغفه و عنایته تعالی در بای فیسیح امن و امانه داخل اولدی .

§

اخیراً کچر دیکمز ایام فلاکتده خوف و خشیتله لرزان اولان قلوب امتی تشجیع و تطمین ایچون صرف مساعی ایدن اقلام حیت ایچندن « بیان الحق » رفیق محترم ک مجرر لریله تشکر ایدرز .

§

« ترجمان حقیقت ک ۳ نیسان تاریخی نسخه سندن :

تصحیت دینه

علمای اسلام وار اولسون . اک مئکل زمانده انک نازک خدائی درعهده ایده رک خلقی طریقه صوابه ارشاد ایدیورلر . جمعیت علمیه اسلامیةک غرتهمزه زینت بخش اولان بیاننامه سندن که حرز جان ملت اولغه لایقدر . ماعدا جمعیت علمیه مذکور هک اعضا سندن حسین

قد محققانہ سنہ مطبوعات دہ ازجان ودل اشتراک
و حقارندہ الدن کلدیکی قدر جاب تابعینانہ چالیسہ جتنی
شیمیدین وعد و تعہد ایدر .

شانلی عسکرلرمزہ کوستریان طریق سکونت و اطاعتہ
سلوک ایدہ جکارندہ اصلا شبہ و ترددیں یوقدر . مواعظ
یدرانہ لری دلالتہ جہ سنک مخافظہ شریعت و مشروطیتدہ
آرسلان کسلیہ جکارلی ذاتاً دنیانک مسلمی اولان اعتقاد
پاک و حجت ، ملیہ لری دلالت صریحہ سیلہ مشہد . چونکہ
عسکر فرداشرمز دنیاہ ہروارلسک فانی و بی اثر
و فقط احکام دینیہ نک و آنک مقتضیانندن اولان مشرور
طیتک محافظہ سیلہ منسوب اولدولری ملت معظمہ نک
آمال مشرور و عوانسایتکارانہ سنہ خدمت ناموسکارانہ
بولنمہ نک دنیوی و اخروی استیجاب الطاف الہیہ
رہبر اولدینگی بیلیرلر . ہان جناب رب مستعان دین
و ملتہ خیرلی سلامتار احسان بیورسون آمین .

ہیئت تحریریہ

« ترجمان حقیقت » نک : نیشان تاریخی اقسام نسخہ سندن :

بر نقطۂ اشتراک

جمعیت محترمہ علمیہ

ای علمای محترمہ ، ای خادمن شریعت احمدیہ .
ای حقیقی دیانتپروزلر ، ای صمیمی حجت کسترلر .
(ترجمان حقیقت) ہیئت تحریریہ سی دہ اولاسلام مؤمنانہ
شویلہ بر مقابلاہدہ بولنیور . (صباح) دہکی رفیقارینہ
اشترانہ ایلیور . نظری تاریخیہ عطف ایلیارک . سزک
خدمات جزئیہ کزی شویلہ بر خلاصہ ایلہ انظار اعتبار
جہانہ بردہا عرضی متحتم ذمت بیایور :

« دولت علیہ نک مبادی » ظہورینہ نظر ایدہ لم .
ہر زمان تکرار ایتدیکمز وجہلہ اواعتالی نظریہ پرامطالقا
حق و عدلہ رعایتہ حصولہ کلدی . غازی بی مدانی سلطان
عثمان اقامہ عدل و دادو ترفیہ عبادانچون حوزہ حکومتہ

سزہ ای اجلہ علماء ای ناموسکارانہ ای دین و وطن
محبانی .

دور استبداددہ لطف الہیہ عاناً تشکر ممنوع .
خانک پای رسالتہ تضرع بادی مسئولیت . نمازلردہ
اکثر آیات قرآنیہ نک بیلہ قرائت و تلاوتی سبب نفی
و تقریب ایدی . مطبوعات آرہار طرولوسی کتب
اسلامیہ نک کلخانلرہ کتوریلہ رک مغسلم شیعہ نک انہ
شدیدی اولدیفندہ بتون جہانک متفق بولندینی و بر
زمان اندلس مائثر علمیہ اسلامیہ سی علیہنہ اجرا
ایدلینکی حالا کمال نفرین ایلہ یاد ایدلینکی « احراق
بالنار » جزای ملعت کارانہ و لئیانہ سنہ ہدف ایدلینکی
کوزیلہ کورمش و قلباً قان آغلامشدر .

دور استبداددہ جمعیات قرآنیہ مفسوخ . ختم
و مولد دعا قرآنلری مراسم مبارک سی اجتماعات مضرہ دن
معدود ، تہنیت حجاج یاساق . تفاسیر شریفہ ایدی
حکومتدہ محجوز ، اہل اسلام جوامع شریفہ جماعتہ
ادای صلاتدن مہجور ، امت محمدیہ نزد علمیہ تقرب
شرقدن محروم ، فضلا و مکلیتہ و عطف و نصیحت ایتک
بغایت مخاطرہ لی ایدی . مطبوعات دہ بومو عاتک کافہ سنہ
واقفدر . ملت طقوز اون آی اولانی دائماً نظار مدہوش
و متوکللی اوکندہ بولندیرسون . اودور اولیلہ خائنلر
دوری ایدی کہ آلدردن بری . یانسنہ عنایت سبجانہ
دیلیلر دینلمز :

— سن بادشاہی تحقیر ایتک . دیہ دوکیور .
سوولور . حبس و شکنجہ ایدیلیدی . بونک عکسکی
ادعا ایدہ جک بر فرد وار ایسہ میدانہ چیتسون .
بیاننامہ مدہ و الزمیت قطبہ سی حال حاضر
حسبیلہ صوک درجہدہ بدیدی اولوب مبعوثان کرامہ
خطاباً وارد اولان :

« معلم و غیر مسلم مبعوثانہ بتون غامانک و بتون
ملنک اعتادی برآل اولوب استغفایہ تشبہ ایدلرک
خائن وطن عد ایدیلہ جکاری »